|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |  |

Женева, 14 декабря 2020 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 6/3 БСЭ** SG3/МЕ | – Администрациям Государств – Членов Союза;  – Членам Сектора МСЭ-Т;  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 3‑й Исследовательской комиссии;  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.: | +41 22 730 5866 |
| Факс: | +41 22 730 5853 |
| Эл. почта: | [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) |
| Веб-страница: | <http://itu.int/go/tsg3> |
| **Предмет**: | **Виртуальное собрание 3‑й Исследовательской комиссии; 24−28 мая 2021 года** | |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в собрании 3-й Исследовательской комиссии (Принципы тарификации и учета и экономические и стратегические вопросы международной электросвязи/ИКТ), которое планируется провести полностью в виртуальном формате с 24 по 28 мая 2021 года, включительно.

Окончательные материально-технические условия проведения этого собрания зависят от динамики пандемии вируса COVID-19 и ее воздействия на международные поездки. Руководство исследовательской комиссии будет пристально следить за развитием ситуации в тесном сотрудничестве с секретариатом БСЭ. Если потребуются изменения в организации собрания, эксперты МСЭ-Т будут уведомлены об этом через веб‑страницу Исследовательской комиссии, списки почтовой рассылки и обновления к настоящему Коллективному письму.

Просим принять к сведению, что для данного собрания стипендии не предоставляются.

Собрание откроется в 11 час. 00 мин. по женевскому времени в первый день работы с использованием [инструмента дистанционного участия MyMeetings](https://remote.itu.int/).

**Основные предельные сроки**:

|  |  |
| --- | --- |
| 24 марта 2021 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-T](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG03), для которых запрашивается письменный перевод |
| 12 апреля 2021 г. | − Представление запросов на устный перевод (через онлайновую форму регистрации) |
| 24 апреля 2021 г. | − Регистрация (через онлайновую форму регистрации на домашней странице Исследовательской комиссии [www.itu.int/go/tsg3](http://www.itu.int/go/tsg3)) |
| 11 мая 2021 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-T (с использованием опции "Непосредственное размещение документов")](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG03) |

Практическая информация о собрании приведена в **Приложении A**. Проект **повестки дня** собрания и проект **плана распределения времени**, подготовленные г‑ном Сеити Цугава (Япония), приведены в **Приложении В**.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  A picture containing logo  Description automatically generatedЧхе Суб Ли Директор Бюро  стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg3 ИК3 МСЭ-T |
| Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

Приложение A

Практическая информация о собрании

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG03)"; проекты временных документов (TD) следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т, имеющими [учетную запись МСЭ](http://www.itu.int/TIES/) c доступом TIES.

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Устный перевод на собрании будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за шесть недель до начала собрания**.

**ИНТЕРАКТИВНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Для обеспечения дистанционного участия во всех сессиях, включая сессии, на которых принимаются решения, такие как пленарные заседания рабочих групп и исследовательских комиссий, будет использоваться инструмент [MyMeetings](https://remote.itu.int/). Делегаты должны зарегистрироваться на собрании и, беря слово, должны называть себя и организацию, к которой они относятся. Дистанционное участие обеспечивается по принципу "максимальных усилий". Участникам следует принять к сведению, что собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступать, по усмотрению председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. Функция чата собрания является его неотъемлемой частью, и ее использование приветствуется для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе сессий.

**РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**

**РЕГИСТРАЦИЯ**: Регистрация является обязательной, и ее следует провести в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применимы только к Государствам-Членам. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

Регистрация является обязательной и осуществляется в онлайновой форме на [домашней странице Исследовательской комиссии](http://itu.int/go/tsg3). В отсутствие регистрации делегаты не смогут получить доступ к [инструменту дистанционного участия MyMeetings](https://remote.itu.int/).

**НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: Для виртуальных собраний, поскольку они не связаны с поездками, стипендии не предоставляются и визовая поддержка неприменима. Сессии по вопросам институциональной поддержки для новых делегатов будут проводиться по усмотрению председателя Исследовательской комиссии.

ANNEX B

Draft agenda for the plenary meeting of Study Group 3  
(Virtual, 24−28 May 2021)

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Opening of the meeting |
| 2 | Review of documents and electronic working methods available |
| 3 | Adoption of the agenda |
| 4 | Timetable |
| 5 | Documents review and allocation |
| 6 | Results of the work of ITU-T Study Group 3 and follow-up |
| 7 | Progress reports on the work of the Regional groups of ITU-T Study Group 3 |
| 8 | Approval of Recommendations under TAP |
| 9 | List of orphaned/dormant Recommendations |
| 10 | Reports of the meetings of Working Parties, Questions, and ad-hoc groups |
| 11 | Determination of Recommendations under TAP |
| 12 | Deletion or renumbering of Recommendations |
| 13 | Approval or deletion of other texts |
| 14 | Approval of outgoing Liaison Statements |
| 15 | Dates of future ITU-T Study Group 3 meetings |
| 16 | Other business |
| 17 | Closure of the meeting |

Draft time plan of Study Group 3  
(Virtual, 24−28 May 2021)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday 24 May 2021** | **Tuesday 25 May 2021** | **Wednesday 26 May 2021** | **Thursday 27 May 2021** | **Friday 28 May 2021** |
| **Morning 1 (70”) 11:00 – 12:10** | **SG3 PLEN**  Opening | **WP/3 session** | **WP/3 session** | **WP/3 session** | **SG3 PLEN**  Closing1  *WP Report* |
| **Afternoon 1 (70”) 12:10 – 13:20** | **SG3 PLEN**  Continued PLEN | **WP/3 session** | **WP/3 session** | **WP/3 session** | **SG3 PLEN**  Closing2 *WP Report cnt’d* |
| **Afternoon 2 (70”) 13:20 – 14:30** | **SG3 PLEN**  Continued PLEN | **WP/3 session** | **WP/3 session** | **WP/3 session** | **SG3 PLEN**  Closing3 *WP Report cnt’d*  *OLS,*  *Next meeting, AOB etc.* |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_